

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Akupunktur-Stift** entschieden haben. Dieser Artikel ist für die symptomatische Behandlung akuter und chronischer Muskel-Skelett-Schmerzen vorgesehen (außer Schmerzen aufgrund von Knochenbrüchen). Es ist auch für die symptomatische Behandlung von Migräne indiziert. **Bei medizinischer Indikation konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt!** Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite: **www.service-shopping.de**



WARNUNG – Benutzen Sie den Artikel nicht:

- wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen.
- bei Herzrhythmusstörungen oder Epilepsie.
- wenn Sie in der Vergangenheit durch die Anwendung von TENS-Geräten Hautreizungen, Juckreiz, Hautrötung oder andere Nebenwirkungen hatten.
- in den ersten 16 Schwangerschaftswochen und im Bauchbereich während der gesamten Schwangerschaft. Schwangere sollten den Artikel nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt verwenden.
- bei Antikoagulanzen oder Steroidbehandlungen bzw. bei besonderen klinischen Bedingungen, ohne vorher einen Arzt zu konsultieren.
- am Steuer eines Fahrzeuges.
- in der Nähe von leicht entflammenden Gasen bzw. Flüssigkeiten.
- auf Haut, auf die kurz vorher Creme, Öl oder andere brennbare bzw. alkoholische Produkte aufgetragen wurden.
- an Säuglingen oder bewusstlosen Personen.

Die Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen führen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung und bewahren Sie diese trocken und an einem sicheren Ort auf.
- Den Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Den Artikel wurde nicht an Kindern unter 10 Jahren getestet. **Nicht bei Kindern unter 10 Jahren anwenden!**
- Den Artikel nicht am Kopf, am Karotissinusknötchen, an der Kehlkopf- und Rachenmuskulatur, am Nacken, in der Nähe des Herzens, in der Nähe der Augen und auf den Schleimhäuten anwenden.
- Den Artikel nicht auf verletzter oder gereizter Haut anwenden.
- **Den Artikel nicht in der Nähe von metallischen Implantaten anwenden.**
- Den Artikel nicht auf nasser oder verschmutzter Haut oder in feuchter Umgebung benutzen. **Den Artikel nicht benutzen, wenn es nass oder feucht ist.**
- Den Artikel nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und wenn innere Teile frei liegen.
- Halten Sie den Artikel stets auf korrekte Weise: Greifen Sie den Kontaktring aus Metall. Stellen Sie sicher, dass die Spitze des Artikels Kontakt mit der zu behandelnden Stelle hat.
- Den Artikel ist nur zur äußeren Anwendung und nicht für therapeutische Zwecke geeignet. Es wirkt lediglich schmerzlinierend und ersetzt nicht eine medizinische Behandlung.
- Konsultieren Sie vor der Benutzung des Artikels einen Arzt, wenn Sie hinsichtlich Ihrer Gesundheit Bedenken haben.
- Unterbrechen Sie die Anwendung sofort, wenn Sie sich schwach oder schwindelig fühlen, bei Hautreizungen /-rötungen, Juckreiz oder anderen Nebenwirkungen.
- **WARNUNG – Erstickungsgefahr!** Halten Sie Kinder und Tiere von Kunststoffbeuteln und -folien fern.
- Schützen Sie den Artikel vor: Stößen, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Frost, Feuchtigkeit und Nässe.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Für Reparaturen treten Sie mit der Beratungshotline in Kontakt.

Symbolerklärung



Gefahrenzeichen: Die dazugehörigen Sicherheitshinweise lesen und befolgen.



Gebrauchsanleitung vor Gebrauch lesen!



Symbol für „Typ BF“ klassifizierte Geräte (Schutzgrad gegen elektrischen Schlag)



Hersteller im Sinne des Medizinproduktegesetzes

CE 1282

CE-Konformität gemäß der europäischen Richtlinie 93/42 CEE der Medizinprodukte unter der Aufsicht der benannten Stelle Nummer 1282

Technische Daten

Artikelnummer: 09841

Klassifizierung: Medizinprodukt der Klasse IIa (CE 1282)

Abgegebene Energie: 2,6 mJ bei 2000 Ω

Schutzart: IPX1

Keine Spannungsversorgung erforderlich.

Transport und Aufbewahrung:

– Temperatur: -10 °C bis +50 °C

– Relative Luftfeuchtigkeit: 10 % bis 95 %

CE 1282

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial in die Wertstoffsammlung geben. Den Artikel im Hausmüll entsorgen.

Anwendung an Schmerzstellen



1. Nehmen Sie den Akupunktur-Stift in die Hand und legen Sie den Zeigefinger um den Metallring.

2. Legen Sie die Spitze des Stiftes auf den Schmerz- bzw. Akupunkturpunkt und drücken Sie den Auslöser bis zu 40 mal.



• Der Stift wirkt auch durch leichte Kleidung hindurch.

• Um größere Schmerzbereiche zu behandeln, fahren Sie mit dem Stift über diese Bereiche und drücken Sie dabei immer wieder den Auslöser.

Bei jedem Klick wird ein elektrischer Impuls ausgesendet, der als ein leichtes Zucken zu spüren ist. Dadurch soll die Ausschüttung von Endorphinen (den körpereigenen Schmerzstillern) angeregt werden.

Die elektrischen Impulse werden von einem Piezo-Kristall erzeugt. Dieser ist für mindestens 100.000 Klicks ausreichend.

Anwendung an Akupunkturpunkten

Dieser Artikel kann für eine nicht-invasive Akupunkturbehandlung verwendet werden.

Die nachfolgenden Abbildungen stellen 26 Akupunkturpunkte dar. Danach folgt eine Auflistung von Schmerzbereichen mit Nummern jener Akupunkturpunkte, die bei dem jeweiligen Schmerz zu behandeln sind.

Sind bei einem Schmerzbereich mehr als 3 Punkte aufgeführt, so probieren Sie zunächst die ersten 3 Punkte aus. Ist die Wirkung unbefriedigend, wählen Sie andere Punkte, bis Sie die beste Kombination gefunden haben. Klicken Sie 20-25 Mal auf jeden Akupunkturpunkt, den Sie behandeln wollen.

Wenn Sie Migräne oder Kopfschmerzen behandeln, müssen Sie die Stimulation auf der gegenüberliegenden Körperseite vornehmen. Treten die Kopfschmerzen oder die Migräne in der rechten Hälfte des Kopfes auf, führen Sie die Stimulation auf der linken Seite Ihres Körpers durch, zum Beispiel am linken Arm oder an der linken Hand.

Akupunkturpunkte**Schmerzbereiche***Kopf*

- Kopfverletzung oder Kopfschmerzen: 8, 3, 7, 6, 2, 10, 1, 11, 20, 23
- Kopfschmerzen:
 - Allgemein: 1, 3, 7, 4, 6, 2, 10, 11, 19, 20
 - Migräne: 1, 7, 12
- Hals: 10, 3, 14, 1, 7, 12
- Zahnschmerzen: 4, 1, 18, 21
- Ohren: 3, 1

Rumpf

- (Nächtliche) Beinkrämpfe: 4
- Brust: 3, 2, 1, 7
- Bauch:
 - Oberbauch: 5, 6
 - Unterbauch: 9, 5, 6, 2, 19
- Eierstöcke und Gebärmutter: 8, 13, 5, 6
- Hernie: 5, 6, 19
- Ischias: 9, 4, 5, 6, 24, 22
- Muskelkrämpfe: 25, 26
- Lunge: 7
- Magen: 8, 5, 6, 2
- Menstruation: 13, 5, 2, 15, 26, 19
- Nacken: 8, 1, 7, 16, 17, 26, 23
- Rückenschmerzen:
 - Allgemein: 9, 4, 5, 6, 17, 20, 22, 23
 - Schulterblattgegend: 17, 22, 23, 9, 4
 - Kreuzgegend: 4, 5, 6, 20
- Muskelschmerzen durch Zerrung oder Überdehnung eines Muskels: 4
- Hexenschuss: 9, 4, 5, 6, 14, 1, 7, 24
- Hoden: 4, 5, 6
- Harnwege/Genitalien: 13, 25, 26, 19
- Schleudertrauma: 8, 4, 1, 7
- Neuralgie: 4

Arme und Beine

- Arme: 8, 3, 2, 12, 17, 23
- Arthritis/Arthrose, Gicht: Anwendung des Akupunktur-Stiftes an der Schmerzstelle
- Beine: 9, 4, 5, 6
- Oberschenkel: 9
- Ellbogen: 8, 3, 2, 14, 1, 23
- Knöchel: 4, 5, 6, 1, 25, 18, 19, 20
- Hände: 3, 2, 10, 1, 12
- Hüften: 4, 5, 6
- Knie: 9
- Achselhöhlen: 2, 12
- Unterarme: 8, 2, 10, 1, 12
- Handgelenke: 7, 3, 12
- Schultern: 8, 3, 2, 14, 1, 7, 17, 26
- Finger: 10, 3, 2, 1, 12
- Füße: 4, 5, 6, 1, 25, 18, 19, 20

Z 09841 M DS V5 0818

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **acupuncture pen**. This article is intended for the symptomatic treatment of acute and chronic musculoskeletal pain (excluding pain resulting from bone fractures). It is also indicated for the symptomatic treatment of migraine. **In the case of medical indication, consult your doctor before use!**

If you have any questions, contact the customer service department via our website: www.service-shopping.de



WARNING – Do not use the article:

- if you use a pacemaker.
- if you suffer from heart rhythm problems or epilepsy.
- if you have previously suffered from skin irritation, itching or reddening of the skin or have experienced any other adverse reaction from using TENS.
- during the first 16 weeks of pregnancy and around the belly area throughout the entire pregnancy. Pregnant women should only use the article following consultation with their doctor.
- if taking anticoagulant or steroid treatments, or in case of special clinical conditions, without first consulting a doctor.
- while driving.
- in the presence of gas, flammable liquids or surroundings rich in oxygen.
- on skin where you have applied creams, oils or any other flammable or alcoholic products.
- on infants or people who are unconscious.

Failure to follow these warnings could result in serious injury.

Precautions:

- Read the instructions and keep them dry and in a safe place.
- Keep out of reach of children.
- The article has not been tested on children under 10 years of age. **The article is not suitable for children under the age of 10!**
- Do not apply the article at the carotid sinus node, on the laryngeal and pharyngeal muscles, near the heart, near the eyes, on the mucous membranes.
- Do not apply to injured or irritated skin.
- **Do not apply directly over metal implants.**
- Do not apply on wet or unclean skin or in damp surroundings. **Do not use the article when it is wet or damp.**
- Do not use if the article is damaged and internal parts are exposed.
- Always hold the article in the correct manner. Firmly grip around the metal ring encircling the article and ensure the tip is in contact with the area to be treated.
- No product or advice is intended as a substitute for a prescription or medical diagnosis. The article is only suitable for external use and not for therapeutic purposes. It only relieves pain and does not replace medical treatment.
- Please consult your doctor if you are concerned about the applicability of the article in relation to your condition.
- Stop using the article immediately if you suddenly feel weak or dizzy, if you suffer from skin irritation/reddening, itching or other side effects.
- **WARNING – Danger of Suffocation!** Keep children and animals away from plastic bags and films.
- Protect the article from: impacts, heat, direct sunlight, frost, moisture and wet conditions.
- No do modify the article. For repairs contact the customer service department.

Explanation of Symbols



Danger symbol: Read through the associated safety instructions and follow them.



Read the instructions prior to use!



Symbol for devices classified as "Type BF" (level of protection against electric shock)



Manufacturer within the meaning of the Medical Devices Act

CE 1282

CE conformity pursuant to the European Directive 93/42 CEE of the medical devices under the supervision of Notified Body number 1282

Technical Data

Article number:	09841
Classification:	Medical device belonging to class IIa (CE 1282)
Energy emitted:	2.6 mJ at 2000 Ω
Type of protection:	IPX1
No voltage supply required.	
Transport and storage:	
	– Temperature: -10°C to +50°C
	– Relative humidity: 10% to 95%

CE 1282

Disposal



The packaging material should be recycled. Dispose of the article in the household waste.

Use on Pain Points



1. Take hold of the acupuncture pen and place your index finger around the metal ring.
2. Place the tip of the pen on the pain point or acupuncture point and press the trigger up to 40 times.



- The pen will also work through light clothing.
- In order to treat larger areas of pain, move the pen over these areas and repeatedly press the trigger as you do so.

Each click produces an electrical pulse that feels like a light pinch. This is intended to stimulate the release of endorphins (the body's own pain-relieving agents).

The electrical pulses are generated by a piezoelectric crystal. This is sufficient for at least 100,000 clicks.

Use on Acupuncture Points

This article can be used for a non-invasive acupuncture treatment. The following pictures show 26 acupuncture points. They are followed by a list of pain areas with numbers for those acupuncture points which are to be treated for the respective pain.

If more than 3 points are listed for one pain area, try the first 3 points first. If the effect is unsatisfactory, choose different points until you have found the best combination. Click on each acupuncture point that you want to treat 20-25 times.

If you are treating a migraine or headache, you must perform the stimulation on the opposite side of the body. If the headache or migraine occurs in the right half of the head, perform the stimulation on the left side of your body, for example on your left arm or on your left hand.

Acupuncture Points



Pain Areas

Head

- Head injury or headache: 8, 3, 7, 6, 2, 10, 1, 11, 20, 23
- Headache:
 - General: 1, 3, 7, 4, 6, 2, 10, 11, 19, 20
 - Migraine: 1, 7, 12
- Neck: 10, 3, 14, 1, 7, 12
- Toothache: 4, 1, 18, 21
- Ears: 3, 1

Trunk

- (Nighttime) leg cramps: 4
- Chest: 3, 2, 1, 7
- Abdomen:
 - Upper abdomen: 5, 6
 - Lower abdomen: 9, 5, 6, 2, 19
- Ovaries and womb: 8, 13, 5, 6
- Hernia: 5, 6, 19
- Sciatica: 9, 4, 5, 6, 24, 22
- Muscle cramps: 25, 26
- Lung: 7
- Stomach: 8, 5, 6, 2
- Menstruation: 13, 5, 2, 15, 26, 19
- Neck: 8, 1, 7, 16, 17, 26, 23
- Back pain:
 - General: 9, 4, 5, 6, 17, 20, 22, 23
 - Shoulder blade region: 17, 22, 23, 9, 4
 - Small of the back: 4, 5, 6, 20
- Muscle pain caused by straining or overstretching a muscle: 4
- Lumbago: 9, 4, 5, 6, 14, 1, 7, 24
- Testicles: 4, 5, 6
- Urinary tract/genitals: 13, 25, 26, 19
- Whiplash: 8, 4, 1, 7
- Neuralgia: 4

Arms and legs

- Arms: 8, 3, 2, 12, 17, 23
- Arthritis/osteoarthritis, gout: Use the acupuncture pen on the pain point
- Legs: 9, 4, 5, 6
- Thighs: 9
- Elbows: 8, 3, 2, 14, 1, 23
- Ankles: 4, 5, 6, 1, 25, 18, 19, 20
- Hands: 3, 2, 10, 1, 12
- Hips: 4, 5, 6
- Knee: 9
- Armpits: 2, 12
- Forearms: 8, 2, 10, 1, 12
- Wrists: 7, 3, 12
- Shoulders: 8, 3, 2, 14, 1, 7, 17, 26
- Fingers: 10, 3, 2, 1, 12
- Feet: 4, 5, 6, 1, 25, 18, 19, 20

Z 09841 M DS V5 0818

Chère cliente, cher client,
 Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **stylet d'acupuncture**. Cet article est conçu pour le traitement symptomatique de douleurs aiguës ou chroniques de l'appareil musculo-squelettique (sauf les douleurs causées par des fractures d'os). Il convient également pour le traitement symptomatique de la migraine. **En cas d'indication médicale, veuillez consulter votre médecin avant de vous en servir !** Pour toute question, contactez le service après-vente via notre site Internet : www.service-shopping.de



AVERTISSEMENT ! – N'utilisez pas l'article :

- si vous portez un stimulateur cardiaque ;
- en cas de troubles du rythme cardiaque ou d'épilepsie ;
- si dans le passé vous avez eu des irritations de la peau, des démangeaisons, un rougissement de la peau ou d'autres effets secondaires en utilisant des appareils TENS ;
- durant les 16 premières semaines d'une grossesse et sur le ventre durant toute la durée de la grossesse. Les femmes enceintes ne doivent pas utiliser cet article sans l'accord préalable de leur médecin ;
- en cas de traitement avec des anticoagulants ou des stéroïdes ou en cas de conditions cliniques particulières, sans avoir préalablement consulté un médecin ;
- au volant d'un véhicule ;
- à proximité de gaz ou liquides facilement inflammables ;
- sur une surface de la peau où l'on a appliqué peu de temps avant de la lotion, de l'huile ou d'autres produits inflammables ou contenant de l'alcool ;
- sur des nourrissons ou des personnes inconscientes.

Si l'on ne respecte pas ces avertissements, cela risque de causer des blessures graves.

Mesures de précaution

- Lisez le présent mode d'emploi et conservez-le au sec et en lieu sûr.
- Rangez l'article hors de portée des enfants.
- L'article n'a pas été testé sur des enfants de moins de 10 ans. **Ne pas l'utiliser sur des enfants de moins de 10 ans !**
- N'utilisez pas l'article sur la tête, sur le sinus carotidien, sur la musculature du larynx et de la gorge, sur la nuque, à proximité du cœur ou des yeux, ni sur les muqueuses.
- N'utilisez pas l'article sur des surfaces de la peau tuméfiées ou enflammées.
- **L'article ne doit pas être utilisé à proximité d'implants métalliques.**
- N'utilisez pas l'article sur des surfaces de la peau mouillées ou sales, ni dans un environnement humide. **N'utilisez pas cet article s'il est mouillé ou humide.**
- N'utilisez pas l'article s'il est endommagé ou si des pièces intérieures sont découvertes.
- Tenez toujours correctement cet article : saisissez l'anneau de contact métallique. Assurez-vous que la pointe de l'article est bien en contact avec l'endroit à traiter.
- L'article est strictement réservé aux applications externes et n'est pas adapté à des fins thérapeutiques. Il permet seulement d'atténuer les douleurs et il ne peut en aucun cas remplacer un traitement médical.
- Si vous avez le moindre doute quant à votre santé, consultez un médecin avant d'utiliser l'article.
- Arrêtez immédiatement l'application en cas de vertige ou si vous vous sentez affaibli et en cas d'irritations ou de rougissements de la peau, de démangeaisons ou d'autres effets secondaires.
- **AVERTISSEMENT – Risque de suffocation !** Ne laissez pas les sachets ou les feuilles d'emballage en plastique à la portée des enfants ou des animaux.
- Préservez l'article de la chaleur, du rayonnement direct du soleil, du gel, de l'eau et de l'humidité et veillez à ce qu'il ne soit pas soumis à des chocs.
- Ne procédez à aucune modification sur l'article. Si une réparation s'avère nécessaire, contactez la hotline de conseil.

Explication des symboles utilisés



Mention de danger : lisez et observez les consignes de sécurité correspondantes.



Consultez le mode d'emploi avant utilisation !



Symbole pour les appareils classés « type BF » (niveau de protection contre le risque d'électrocution)



Fabricant au sens de la loi sur les dispositifs médicaux

CE 1282

Label de conformité CE – article en conformité avec la directive européenne 93/42 CEE applicable aux produits médicaux, certification réalisée sous la surveillance de l'organisme nommé, numéro 1282

Caractéristiques techniques

Référence de l'article : 09841

Classification : produit médical de catégorie IIa (CE 1282)

Énergie délivrée : 2,6 mJ pour 2000 Ω

Type de protection : IPX1

Pas de tension d'alimentation requise.

Transport et rangement :

- Température : de -10 °C à +50 °C
- Humidité relative de l'air : de 10 % à 95 %

CE 1282

Mise au rebut



Débarrassez-vous de l'emballage en le déposant à un point de recyclage. Débarrassez-vous de l'article en le jetant aux ordures ménagères.

Application sur les points douloureux



1. Prenez le stylet d'acupuncture en main et enroulez votre index autour de la bague en métal.



2. Placez la pointe du stylet sur le point douloureux ou d'acupuncture puis appuyez sur la gâchette jusqu'à 40 reprises.

- Le stylet agit également à travers des vêtements légers.
- Pour traiter des zones douloureuses plus importantes, déplacez le stylet sur ces zones en déclenchant la gâchette par intermittences.

Chaque clic correspond à une impulsion électrique qui se fait ressentir par un léger pincement. Ceci a pour but de favoriser la production d'endorphines (substances analgésiques corporelles).

Les impulsions électriques sont produites par un cristal piézoélectrique. Celui-ci peut en produire au moins 100 000.

Application sur les points d'acupuncture

Cet article peut être utilisé pour un traitement d'acupuncture non invasif.

Les illustrations suivantes représentent les 26 points d'acupuncture. Vous trouverez ensuite une liste des zones douloureuses avec les numéros des points d'acupuncture correspondants permettant de traiter ces douleurs.

Lorsque plus de 3 points sont mentionnés pour une zone douloureuse, testez d'abord les 3 premiers points. Si l'effet produit n'est pas satisfaisant, choisissez d'autres points jusqu'à ce que vous trouviez la meilleure combinaison. Cliquez de 20 à 25 fois sur chaque point d'acupuncture à traiter.

Si vous traitez la migraine ou les maux de tête, vous devez procéder à la stimulation de l'autre moitié du corps. Si les maux ou la migraine se font ressentir sur la partie droite de la tête, stimulez la partie gauche de votre corps, par exemple le bras gauche ou la main gauche.

Points d'acupuncture



Zones douloureuses

Tête

- Blessure à la tête ou maux de tête : 8, 3, 7, 6, 2, 10, 1, 11, 20, 23
- Maux de tête :
 - Général : 1, 3, 7, 4, 6, 2, 10, 11, 19, 20
 - Migraine : 1, 7, 12
- Cou : 10, 3, 14, 1, 7, 12
- Maux dentaires : 4, 1, 18, 21
- Oreilles : 3, 1

Torse

- Crampes aux jambes (nocturnes) : 4
- Poitrine : 3, 2, 1, 7
- Ventre :
 - Haut-ventre : 5, 6
 - Bas-ventre : 9, 5, 6, 2, 19
- Ovaries et utérus : 8, 13, 5, 6
- Hernie : 5, 6, 19
- Sciatique : 9, 4, 5, 6, 24, 22
- Crampes musculaires : 25, 26
- Poumons : 7
- Estomac : 8, 5, 6, 2
- Menstruations : 13, 5, 2, 15, 26, 19
- Nuque : 8, 1, 7, 16, 17, 26, 23
- Maux de dos :
 - Général : 9, 4, 5, 6, 17, 20, 22, 23
 - Région de l'omoplate : 17, 22, 23, 9, 4
 - Région des reins : 4, 5, 6, 20
- Douleurs musculaires suite à un étirement ou une elongation d'un muscle : 4
- Lumbago : 9, 4, 5, 6, 14, 1, 7, 24
- Testicules : 4, 5, 6
- Voies urinaires / parties génitales : 13, 25, 26, 19
- Traumatisme cervical : 8, 4, 1, 7
- Névralgie : 4

Bras et jambes

- Bras : 8, 3, 2, 12, 17, 23
- Arthrite/arthrose, goutte : application du stylet de acupuncture au point douloureux
- Jambes : 9, 4, 5, 6
- Cuisses : 9
- Coudes : 8, 3, 2, 14, 1, 23
- Chevilles : 4, 5, 6, 1, 25, 18, 19, 20
- Mains : 3, 2, 10, 1, 12
- Hanches : 4, 5, 6
- Genoux : 9
- Aisselles : 2, 12
- Avant-bras : 8, 2, 10, 1, 12
- Poignets : 7, 3, 12
- Épaules : 8, 3, 2, 14, 1, 7, 17, 26
- Doigts : 10, 3, 2, 1, 12
- Pieds : 4, 5, 6, 1, 25, 18, 19, 20

Z 09841 M DS V5 0818

Geachte klant,
Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **acupunctuur-pen**. Dit artikel is bedoeld voor de symptomatische behandeling van acute en chronische spier-skelet-pijn (behalve pijn als gevolg van botbreuken). Het is ook geïndiceerd voor de symptomatische behandeling van migraine. **Bij medische indicaties dient u voorafgaand aan het gebruik uw huisarts te raadplegen!** Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.service-shopping.de



WAARSCHUWING– Gebruik het artikel niet:

- wanneer u een pacemaker draagt.
- bij hartritmestoornissen of epilepsie.
- wanneer u in het verleden door de toepassing van TENS-apparaten huidirritaties, jeuk, roodkleuring van de huid of andere bijwerkingen heeft gehad.
- in de eerste 16 zwangerschapsweken en rond de buikstreek tijdens de gehele zwangerschap. Zwangere vrouwen mogen het artikel alleen gebruiken na overleg met hun arts.
- bij anticoagulantia of behandelingen met steroïden resp. bij bijzondere klinische condities, zonder voorafgaand een arts te raadplegen.
- tijdens het besturen van een voertuig.
- in de buurt van licht ontvlambare gassen resp. vloeistoffen.
- op huid, waarop kort van tevoren crème, olie of andere brandbare resp. alcoholische producten werden aangebracht.
- bij zuigelingen of bewusteloze personen.

Het niet opvolgen van deze waarschuwingen kan leiden tot zware verwondingen.

Voorzorgsmaatregelen

- Lees de gebruikershandleiding en bewaar deze droog en op een veilige plaats.
- Het artikel buiten bereik van kinderen bewaren.
- Het artikel werd niet getest op kinderen onder de 10 jaar. **NIET geschikt voor kinderen onder de 10 jaar!**
- Het artikel niet gebruiken op hoofd, op de carotissinusknop, op de spieren van het strottenhoofd en keelholte, op de nek, in de buurt van het hart, in de buurt van de ogen en op de slijmvliezen.
- Het artikel niet gebruiken op beschadigde of geïrriteerde huid.
- **Gebruik het artikel niet in de buurt van metalen implantaten.**
- Gebruik het artikel niet op een natte of vervuilde huid of in een vochtige omgeving. **Het artikel niet gebruiken, wanneer het nat of vochtig is.**
- Het artikel niet gebruiken wanneer het is beschadigd of wanneer binnenste delen blootliggen.
- Houd het artikel altijd juiste wijze vast: pak de contactring van metaal beet. Zorg ervoor dat de punt van het artikel contact maakt met de te behandelen plek.
- Het artikel is alleen geschikt voor uitwendige toepassingen en niet voor therapeutische doeleinden. Het werkt pijnverzachtend en vervangt niet een medische behandeling.
- Raadpleeg vóór gebruik van het artikel een arts, wanneer u met betrekking tot uw gezondheid twijfels hebt.
- Onderbreek de toepassing direct, wanneer u zich zwak of duizelig voelt, bij huidirritaties /roodkleuringen van de huid, jeuk of andere bijwerkingen.
- **WAARSCHUWING – Verstikkingsgevaar!** Houd kinderen en dieren buiten bereik van plastic zakken en -folies.
- Bescherm het artikel tegen: schokken, hitte, direct zonlicht, vorst, vocht en natheid.
- Breng geen veranderingen aan het artikel aan. Neem voor reparaties contact op met de advieslijn.

Verklaring van symbolen



Geveersymbolen: de bijhorende veiligheidsaankwijzingen doorlezen en opvolgen.



Gebruikershandleiding vóór gebruik lezen!



Symbool voor 'type BF' geclassificeerde apparaten (beschermingsgraad tegen een elektrische schok)



Fabrikant in de zin van het Medizinproduktegesetz (Duitse verordening voor de exploitant van medische hulpmiddelen)

CE 1282

CE-conformiteit volgens de Europese richtlijn 93/42 CEE van de medische hulpmiddelen onder toezicht van de genoemde instantie nummer 1282

Technische gegevens

Artikelnummer: 09841
 Classificering: medisch hulpmiddel uit de klasse IIa (CE 1282)
 Vrijgekomen energie: 2,6 mJ bij 2000 Ω
 IP-code: IPX1
 Geen spanningsvoorziening nodig.

Transport en opbergen:

- Temperatuur: -10 °C tot +50 °C
- Relatieve luchtvochtigheid: 10% tot 95%

CE 1282

Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal naar een recyclepunt brengen.
 Het artikel met het huisafval afvoeren.

Toepassing op pijnplekken



1. Neem de acupunctuur-pen in de hand en leg uw wijsvinger rond de metalen ring.
2. Plaats de punt van de pen op het pijn- resp. acupunctuurpunt en druk tot 40 keer op het activeringsmechanisme.



- De pen werkt ook door lichte kleding heen.
- Om grotere pijngebieden te behandelen, gaat u met de pen over deze gebieden en drukt u daarbij telkens weer op het activeringsmechanisme.

Bij elke klik wordt een elektrische impuls uitgezonden die waar te nemen is als een licht trekken. Daardoor moet de afgifte van endorfinen (de lichaamseigen pijnstillers) worden gestimuleerd.

De elektrische impulsen worden opgewekt door een piëzo-kristal. Deze is voor minimaal 100.000 kliks voldoende.

Toepassing bij acupunctuurpunten

Dit artikel kan worden gebruikt voor een niet-invasieve acupunctuurbehandeling.

De onderstaande afbeeldingen geven 26 acupunctuurpunten weer. Daarna volgt een opsomming van pijngebieden met nummers van die acupunctuurpunten die bij de desbetreffende pijn te behandelen zijn.

Zijn bij een pijngebied meer dan 3 punten vermeld, dan probeert u eerst de eerste 3 punten uit. Is de werking naar tevredenheid, kiest u andere punten, tot u de beste combinatie hebt gevonden. Klik 20-25 keer op elk acupunctuurpunt dat u wilt behandelen.

Wanneer u migraine of hoofdpijn behandelt, moet u de stimulering aan de tegenoverliggende lichaamszijde uitvoeren. Treedt de hoofdpijn of migraine in de rechterhelft van het hoofd op, voert u de stimulering aan de linkerkant van uw lichaam uit, bijvoorbeeld op de linkerarm of de linkerhand.

Acupunctuurpunten**Pijngebieden***Hoofd*

- Hoofdwond of hoofdpijn: 8, 3, 7, 6, 2, 10, 1, 11, 20, 23
- Hoofdpijn:
 - Algemeen: 1, 3, 7, 4, 6, 2, 10, 11, 19, 20
 - Migraine: 1, 7, 12
- Hals: 10, 3, 14, 1, 7, 12
- Kiespijn: 4, 1, 18, 21
- Oren: 3, 1

Romp

- (Nachtelijke) beenkrampen: 4
- Borst: 3, 2, 1, 7
- Buik:
 - Maagstreek: 5, 6
 - Onderbuik: 9, 5, 6, 2, 19
- Eierstokken en baarmoeder: 8, 13, 5, 6
- Hernia: 5, 6, 19
- Ischias: 9, 4, 5, 6, 24, 22
- Spierkrampen: 25, 26
- Long: 7
- Maag: 8, 5, 6, 2
- Menstruatie: 13, 5, 2, 15, 26, 19
- Nek: 8, 1, 7, 16, 17, 26, 23
- Rugpijn:
 - Algemeen: 9, 4, 5, 6, 17, 20, 22, 23
 - Gebied van de schouderbladen: 17, 22, 23, 9, 4
 - Gebied van de onderrug: 4, 5, 6, 20
- Spierpijn door verrekken of uitrekken van een spier: 4
- Spit: 9, 4, 5, 6, 14, 1, 7, 24
- Testikels: 4, 5, 6
- Urinewegen/genitaliën: 13, 25, 26, 19
- Whiplash: 8, 4, 1, 7
- Neuralgie: 4

Armen en benen

- Armen: 8, 3, 2, 12, 17, 23
- Artritis/artrose, jicht: toepassing van de acupunctuur-pen op de pijnplek
- Benen: 9, 4, 5, 6
- Dijbenen: 9
- Ellebogen: 8, 3, 2, 14, 1, 23
- Enkels: 4, 5, 6, 1, 25, 18, 19, 20
- Handen: 3, 2, 10, 1, 12
- Heupen: 4, 5, 6
- Knieën: 9
- Oksels: 2, 12
- Onderarmen: 8, 2, 10, 1, 12
- Polsen: 7, 3, 12
- Schouders: 8, 3, 2, 14, 1, 7, 17, 26
- Vingers: 10, 3, 2, 1, 12
- Voeten: 4, 5, 6, 1, 25, 18, 19, 20

Z 09841 M DS V5 0818